



Ordinanza del DFI sulla dichiarazione di osservazioni relative alle malattie trasmissibili dell'essere umano

Modifica del 1° novembre 2019

Il Dipartimento federale dell'interno (DFI)

ordina:

I

L'ordinanza del DFI del 1° dicembre 2015¹ sulla dichiarazione di osservazioni relative alle malattie trasmissibili dell'essere umano è modificata come segue:

Art. 5a Dichiarazioni di referti epidemiologici

¹ I referti epidemiologici da dichiarare sono menzionati nell'allegato 5.

² Le persone soggette all'obbligo di dichiarazione devono trasmettere, oltre a quanto stabilito dal capoverso 1, anche i seguenti dati personali:

- a. nome e cognome;
- b. numero di telefono e di fax;
- c. indirizzo postale e indirizzo di posta elettronica.

³ Le istituzioni soggette all'obbligo di dichiarazione devono trasmettere, oltre a quanto stabilito dal capoverso 1, anche i seguenti dati:

- a. nome dell'istituzione, eventualmente del reparto e della funzione della persona dichiarante;
- b. nome e cognome della persona preposta a fornire informazioni (art. 12 cpv. 2 OEp);
- c. numero di telefono e di fax;
- d. indirizzo postale e indirizzo di posta elettronica.

¹ RS 818.101.126

Art. 8 Criteri di dichiarazione

I criteri specifici per l'agente patogeno utilizzati nelle dichiarazioni di referti clinici, le dichiarazioni complementari di referti clinici, le dichiarazioni di referti delle analisi di laboratorio e le dichiarazioni di referti epidemiologici sono elencati negli allegati 1–3 e 5.

Art. 9 cpv. 1

¹ Un'osservazione deve essere dichiarata non appena sono soddisfatti i criteri di dichiarazione specifici per l'agente patogeno secondo l'allegato 1, 2, 3 o 5.

Art. 10 Termine di dichiarazione

¹ Un'osservazione deve essere dichiarata entro il termine specifico per l'agente patogeno secondo l'allegato 1, 2, 3 o 5. I termini di dichiarazione con indicazione delle ore valgono anche al di fuori dei giorni feriali.

² Se il medico cantonale deve inoltrare una dichiarazione all'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP), valgono i seguenti termini:

- a. per dichiarazioni di referti clinici, i termini specifici per gli agenti patogeni previsti nell'allegato 1;
- b. per dichiarazioni complementari di referti clinici, una settimana;
- c. per dichiarazioni di referti epidemiologici, i termini specifici per le osservazioni previsti nell'allegato 5.

Art. 13a Modalità di dichiarazione per referti epidemiologici

¹ I referti epidemiologici devono essere dichiarati al medico cantonale del Cantone in cui risiede il medico o ha sede l'ospedale o l'istituzione sanitaria pubblica o privata che ha eseguito l'osservazione.

² Le dichiarazioni elettroniche devono essere inviate esclusivamente all'UFSP; quest'ultimo le inoltra senza indugio ai medici cantonali.

II

¹ Gli allegati 1 e 3 sono modificati secondo la versione qui annessa.

² Alla presente ordinanza è aggiunto un allegato 5 secondo la versione qui annessa.

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2020.

1° novembre 2019

Dipartimento federale dell'interno:
Alain Berset

Allegato 1
(art. 2 cpv. 1)

Dichiarazioni di referti clinici

N. 5, 6, 12, 22 e 32

Osservazione	Criteri di dichiarazione	Termine di dichiarazione, ev. strumento di dichiarazione specifico	Informazioni sull'osservazione soggetta all'obbligo di dichiarazione	Informazioni sulla persona interessata	Dichiarazione anche all'UFSP	Commenti
5 Botulismo	Sospetto clinico e somministrazione dell'antitossina	2 ore, telefonicamente	<ul style="list-style-type: none"> – diagnosi e manifestazione – diagnostica di laboratorio disposta – esposizione – misure 	<ul style="list-style-type: none"> – nome, cognome, indirizzo e numero di telefono; eventualmente luogo di dimora – data di nascita, sesso, nazionalità – attività professionale 	sì	<p>Non dichiarare: botulismo da ferita e botulismo del lattante.</p> <p>I campioni devono essere inviati a uno dei laboratori all'estero raccomandati dall'UFSP.</p>
6 <i>Enterobacteriaceae</i> produttori Car-bapenemasi	Referto positivo delle analisi di laboratorio	1 settimana	<ul style="list-style-type: none"> – diagnosi e manifestazione – diagnostica di laboratorio disposta – decorso – esposizione – appartenenza a un gruppo di persone con elevato rischio d'infezione – comportamenti a rischio o fattori di rischio – misure 	<ul style="list-style-type: none"> – iniziali di nome e cognome, luogo di domicilio – data di nascita, sesso, nazionalità – attività professionale 	no	* Non dichiarare: referti positivi della stessa specie nel medesimo paziente dopo la prima dichiarazione (controlli del decorso)

Osservazione	Criteri di dichiarazione	Termine di dichiarazione, ev. strumento di dichiarazione specifico	Informazioni sull'osservazione soggetta all'obbligo di dichiarazione	Informazioni sulla persona interessata	Dichiarazione anche all'UFSP	Commenti
12 Febbre di Ebola	Sospetto clinico <i>e</i> consultazione di uno specialista per le malattie infettive <i>e</i> disposizione di una diagnostica di laboratorio specifica per l'agente patogeno*	2 ore, telefonicamente	<ul style="list-style-type: none"> – diagnosi e manifestazione – diagnostica di laboratorio disposta – esposizione – stato vaccinale – misure 	<ul style="list-style-type: none"> – nome, cognome, indirizzo e numero di telefono; eventualmente luogo di dimora – data di nascita, sesso, nazionalità 	sì	<p>I campioni vanno inviati al centro di riferimento indicato dall'UFSP.</p> <p>Si devono osservare le disposizioni del centro di riferimento concernenti imballaggi e spedizioni.</p> <p>* o, in caso di espressione clinica assente o aspecifica oppure di referto casuale, al più tardi in presenza del referto positivo delle analisi di laboratorio.</p>
22 Infezione da HIV	Referto positivo confermato delle analisi di laboratorio*	1 settimana	<ul style="list-style-type: none"> – diagnosi e manifestazione – diagnostica di laboratorio disposta – decorso – esposizione – appartenenza a un gruppo di persone con elevato rischio d'infezione – comportamenti a rischio o fattori di rischio – misure – referto delle analisi di laboratorio* 	<ul style="list-style-type: none"> – codice nome, luogo di domicilio – data di nascita, sesso, nazionalità 	no	<p>* secondo le indicazioni del concetto di test HIV dell'UFSP (referto di laboratorio con carica virale e resistenza), inoltre numero di cellule T CD4.</p>

Osservazione	Criteri di dichiarazione	Termine di dichiarazione, ev. strumento di dichiarazione specifico	Informazioni sull'osservazione soggetta all'obbligo di dichiarazione	Informazioni sulla persona interessata	Dichiarazione anche all'UFSP	Commenti
32 MERS-Coronavirus	Sospetto clinico* e disposizione di una diagnostica di laboratorio specifica per l'agente patogeno e legame epidemiologico**	24 ore	<ul style="list-style-type: none"> – diagnosi e manifestazione – diagnostica di laboratorio disposta – esposizione – misure 	<ul style="list-style-type: none"> – nome, cognome, indirizzo e numero di telefono; eventualmente luogo di dimora – data di nascita, sesso, nazionalità – attività professionale 	no	<p>I campioni vanno inviati al centro di riferimento indicato dall'UFSP.</p> <p>* o, in caso di espressione clinica assente o aspecifica oppure di referto casuale, al più tardi in presenza del referto positivo delle analisi di laboratorio.</p> <p>** criteri definiti a seconda dell'epidemia.</p>

Allegato 3
(art. 4 cpv. 1)

Dichiarazioni di referti delle analisi di laboratorio

N. 9 e 31 (concerne soltanto il testo tedesco)

Osservazione	Criteri di dichiarazione	Termine di dichiarazione	Informazioni sul referto delle analisi di laboratorio	Informazioni sulla persona interessata	Inoltro dei campioni	Commenti
9 <i>Clostridium botulinum</i>	Referto positivo*	2 ore, telefonicamente	<ul style="list-style-type: none"> – risultato con interpretazione – esame: materiale, metodo 	<ul style="list-style-type: none"> – nome, cognome, e indirizzo; eventualmente luogo di dimora – data di nascita, sesso 	I campioni vanno inoltrati a uno dei laboratori all'estero raccomandati dall'UFSP.	* Non dichiarare: botulismo da ferita e botulismo del lattante.
	Referto negativo*	2 ore, telefonicamente	<ul style="list-style-type: none"> – risultato con interpretazione – esame: materiale, metodo 	<ul style="list-style-type: none"> – nome, cognome e indirizzo; eventualmente luogo di dimora – data di nascita, sesso 		

Allegato 5
(art. 5a cpv. 1)

Dichiarazioni di referti epidemiologici

Elenco delle osservazioni che i medici, gli ospedali e le altre istituzioni pubbliche o private del sistema sanitario devono dichiarare ai medici cantonali competenti.

Osservazione	Criteri di dichiarazione	Termine di dichiarazione	Informazioni sull'osservazione soggetta all'obbligo di dichiarazione	Dichiarazione anche all'UFSP	Commenti
1 Focolai negli ospedali di enterococchi resistenti alla vancomicina (VRE)	<p>≥ 3 pazienti con</p> <ul style="list-style-type: none"> – referto positivo delle analisi di laboratorio per la VRE <p>e</p> <ul style="list-style-type: none"> – legame epidemiologico 	24 ore*	<ul style="list-style-type: none"> – Caratteristiche epidemiologiche: <ul style="list-style-type: none"> – inizio del focolaio, – tipizzazione dell'agente patogeno, – esposizione; – numero dei pazienti contagiati, – misure adottate, – nome e indirizzo della struttura interessata. 	no	<p>Su richiesta del medico cantonale, informare sull'evoluzione della situazione epidemiologica nell'ospedale. Questo concerne in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> – il numero dei pazienti contagiati, – le misure adottate, – la cessazione del focolaio. <p>* a partire dal referto del terzo paziente.</p>